



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 9 март 2012 г.
(OR. en)**

**Межд uninституционално досие:
2009/0127 (COD)**

**6444/2/12
REV 2**

**ASILE 26
CADREFIN 84
PARLNAT 134
CODEC 368**

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: Позиция на Съвета на първо четене с оглед на приемането на
решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение на
Решение № 573/2007/ЕО за създаване на Европейски фонд за
бежанци за периода от 2008 до 2013 г. като част от Общата програма
„Солидарност и управление на миграционните потоци“
- Приета от Съвета на 8 март 2012 г.

**РЕШЕНИЕ № .../2012/EC
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

от

**за изменение на Решение № 573/2007/EO
за създаване на Европейски фонд за бежанци
за периода от 2008 до 2013 г.
като част от Общата програма
„Солидарност и управление на миграционните потоци“**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 78, параграф 2 , буква ж) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

в съответствие с обикновената законодателна процедура¹,

¹ Позиция на Европейския парламент от 18 май 2010 г. (ОВ С 161Е, 31.5.2011 г., стр. 161) и позиция на Съвета на първо четене от 8 март 2012 г. (все още непубликувана в Официален вестник). Позиция на Европейския парламент от ... (все още непубликувана в Официален вестник).

като имат предвид, че:

- (1) С оглед на изготвянето на съвместна програма на ЕС за презаселване, насочена към увеличаване на ефекта от усилията на Съюза за презаселване при предоставянето на закрила на бежанците и към максимално увеличаване на стратегическото въздействие на презаселването чрез по-добра насоченост към онези лица, които се нуждаят в най-голяма степен от презаселване, общи приоритети по отношение на презаселването следва да бъдат формулирани на равнището на Съюза.
- (2) В член 80 от Договора за функционирането на Европейския съюз се предвижда, че политиките на Съюза, посочени в главата относно контрола по границите, убежището и имиграцията, и тяхното прилагане трябва да се ръководят от принципа на солидарност и на справедливо разпределение на отговорностите между държавите членки, включително във финансово отношение, и че винаги, когато е необходимо, актовете на Съюза, приети по силата на посочената глава, трябва да съдържат подходящи мерки за прилагането на този принцип.
- (3) За тази цел конкретните общи приоритети на Съюза за презаселване за 2013 г., изброени в добавеното с настоящото решение приложение към Решение 573/2007/EO, са обособени в две категории: първата от които следва да обхваща лица от конкретна категория, отговаряща на критериите за презаселване на Върховния комисар на ООН за бежанците (ВКБООН), а втората – следва да обхваща лица от държава или регион, посочен(а) в годишната прогноза на ВКБООН за презаселване, и когато общите действия на Съюза биха оказали значително въздействие при задоволяване на нуждите от защита.

- (4) Отчитайки нуждите от презаселване, определени в приложението, добавено с настоящото решение към Решение № 573/2007/EO, в което са изброени конкретните общи приоритети на Съюза за презаселване, е необходимо да се предостави и допълнителна финансова подкрепа за презаселването на лица, що се отнася до специфични географски региони и националности, както и за специфичните категории бежанци, които следва да бъдат презаселени, когато презаселването е определено като най-подходящия отговор на техните специални нужди.
- (5) Предвид значението на стратегическото използване на презаселването от държави или региони, определени за прилагане на регионалните програми за закрила, е необходимо да се предостави допълнителна финансова подкрепа за презаселването на лица от Танзания, Източна Европа (Беларус, Република Молдова и Украйна), Африканския рог (Джибути, Кения и Йемен) и Северна Африка (Египет, Либия и Тунис), както и на лица от всички други държави или региони, които ще бъдат определени за това в бъдеще.
- (6) За да се насърчат повече държави членки да вземат участие в действия по презаселване, е също толкова необходимо да се предостави допълнителна финансова подкрепа на онези държави членки, които за пръв път решават да извършват презаселване.
- (7) Също така е необходимо да се определят правилата за допустимост на разходите за допълнителна финансова подкрепа за презаселване.

- (8) В съответствие с член 3 и член 4а, параграф 1 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз, Обединеното кралство е нотифицирало желанието си да участва в приемането и прилагането на настоящото решение.
- (9) В съответствие с членове 1 и 2 и член 4а, параграф 1 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от посочения протокол, Ирландия не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (10) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящото решение и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член I

Решение № 573/2007/EO се изменя, както следва:

1) Член 13 се изменя, както следва:

a) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Държавите членки получават фиксирана сума в съответствие с параграф 3а за всяко презаселено лице въз основа на поне един от следните приоритети:

a) лица от страна или регион, определен за прилагане на регионална програма за закрила;

б) лица от поне една от следните уязвими групи:

- деца и жени, изложени на риск,
- непридружавани непълнолетни лица,
- лица, преживели насилие и/или мъчения,
- лица, нуждаещи се от сериозни медицински грижи, които могат да бъдат предоставени само при тяхното презаселване,
- лица, нуждаещи се от неотложно или спешно презаселване поради необходимост от правна и/или физическа защита;

- в) изброените в приложението към настоящото решение конкретни общи приоритети на Съюза за 2013 г.”;
- б) вмъква се следният параграф:

„3а. Държавите членки получават фиксирана сума от 4000 EUR за всяко презаселено лице въз основа на изброените в параграф 3 приоритети.

В посочените по-долу случаи фиксираната сума се увеличава, както следва:

- 6000 EUR за презаселено лице за онези държави членки, които за пръв път получават фиксираната сума за презаселване от фонда,
- 5000 EUR за презаселено лице за онези държави членки, които веднъж вече са получавали от фонда фиксираната сума за презаселване през предходните години от функционирането на фонда.”;

- в) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Когато държава членка презаселва лице въз основа на повече от един от изброените в параграф 3 приоритети на Съюза за презаселване, тя получава фиксираната сума за това лице еднократно.“;

г) параграф 6 се заменя със следното:

„6. До 1 май 2012 г. държавите членки предоставят на Комисията приблизителния брой на лицата, които ще презаселят въз основа на изброените в параграф 3 приоритети, през следващата календарна година, включително разбивка по различните категории, посочени в същия параграф. Комисията съобщава тази информация на Комитета, посочен в член 52.“;

д) добавя се следният параграф:

„7. Резултатите и въздействието на финансовия стимул за действия по презаселване въз основа на изброените в параграф 3 приоритети, се съобщават от държавите членки в доклада, посочен в член 50, параграф 2, и от Комисията в доклада, посочен в член 50, параграф 3.“;

2) В член 35 се добавя следният параграф:

„5. Фиксираната за всяко презаселено лице сума, отпускана на държавите членки, се предоставя под формата на еднократна сума за всяко действително презаселено лице.“;

3) Текстът от приложението към настоящото решение се добавя като приложение към Решение № 573/2007/EO.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите членки, в съответствие с Договорите.

Съставено в

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

,,ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на конкретните общи приоритети на Съюза за презаселване за 2013 г.

- (1) Конгоански бежанци в региона на Големите африкански езера (Бурунди, Малави, Руанда, Замбия);
- (2) Бежанци от Ирак в Турция, Сирия, Ливан, Йордания;
- (3) Афганистански бежанци в Турция, Пакистан, Иран;
- (4) Сомалийски бежанци в Етиопия;
- (5) Бирмански бежанци в Бангладеш, Малайзия и Тайланд;
- (6) Еритрейски бежанци в Източен Судан.”.